



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
13 December 2002
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 111 повестки дня

**Обзор эффективности административного
и финансового функционирования Организации
Объединенных Наций**

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя по итогам неофициальных консультаций

**Наброски предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2004-2005 годов**

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски предлагаемого бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

вновь подтверждая также раздел VI своей резолюции 45/248 В от 21 декабря 1990 года,

подтверждая далее правило 153 своих правил процедуры,

ссылаясь на свои резолюции 56/253 от 24 декабря 2001 года, 56/254 D от 27 марта 2002 года, 56/287 от 27 июня 2002 года и 57/___ от ___ декабря 2002 года¹,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов², соответствующие рекомендации Комитета по программе и координации³ и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴,

¹ A/АС.5/57/L.23.

² A/57/85.

³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16), глава II, пункты 25–26.*

⁴ A/57/636.

1. *одобряет* соответствующие выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Комитета по программе и координации⁵ и замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴;

2. *вновь подтверждает*, что в набросках предлагаемого бюджета по программам указывается следующее:

a) предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода;

b) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера;

c) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом;

d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

3. *вновь подтверждает*, что наброски бюджета должны содействовать повышению степени предсказуемости в вопросах использования ресурсов, требующихся на следующий двухгодичный период, а также содействовать более активному участию государств-членов в процессе составления бюджета и тем самым способствовать достижению как можно более широкой договоренности по бюджету по программам;

4. *подтверждает также*, что бюджетные предложения Генерального секретаря должны отражать объем ресурсов с учетом мандатов, предусматривающих их полное, действенное и эффективное осуществление;

5. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой указать в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов общий объем ресурсов, которые он должен иметь в своем распоряжении, из всех источников финансирования, для полного осуществления всех санкционированных программ и мероприятий;

6. *отмечает*, что наброски бюджета являются предварительной сметой ресурсов;

7. *просит* Генерального секретаря продолжать включать в наброски предлагаемого бюджета по программам и предлагаемые бюджеты по программам ассигнования на покрытие расходов по финансированию связанных с миром и безопасностью специальных политических миссий, мандаты которых, как ожидается, будут продлены или утверждены в течение двухгодичного периода;

8. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в следующем предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов необходимые ассигнования для сведения к минимуму негативных последствий для обеспечения надлежащего конференционного обслуживания и оказания других соответствующих услуг в соответствии с резолюциями 56/254 D и

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/57/16).

56/287 и с учетом также улучшений в управлении конференционным обслуживанием;

9. *предлагает* Генеральному секретарю подготовить предлагаемый им бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов на основе предварительной сметы в объеме 2876 млн. долл. США по пересмотренным расценкам 2002–2003 годов;

10. *просит* Генерального секретаря в соответствии с резолюцией 56/239 от 24 декабря 2001 года повторно представить в ходе возобновленной пятидесятой седьмой сессии предлагаемую стратегию в области информационных технологий;

11. *постановляет* рассмотреть вопрос о выделении в рамках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов в дополнение к предварительной смете ассигнования в размере 29,8 млн. долл. США на информационные технологии и инфраструктуру общего обслуживания с учетом замечаний Генерального секретаря в пункте 5 его доклада²;

12. *постановляет также*, что предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов должен содержать положения в отношении пересчета на основе существующей методологии;

13. *постановляет далее*, что на двухгодичный период 2004–2005 годов приоритетными являются следующие виды деятельности:

- a) поддержание международного мира и безопасности;
- b) содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций;
- c) развитие в Африке;
- d) поощрение прав человека;
- e) эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи;
- f) укрепление правосудия и международного права;
- g) разоружение;
- h) контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности, а также борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях;

14. рассмотрев предварительную ориентировочную смету, содержащуюся в набросках предлагаемого бюджета, просит Генерального секретаря при представлении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов учесть приоритетность видов деятельности, указанных в пункте 13 выше;

15. *постановляет*, что объем резервного фонда устанавливается в размере 0,75 процента от объема предварительной сметы, составляющей 21,6 млн. долл. США, и что эта сумма выделяется в дополнение к общему объему предварительной сметы и должна расходоваться в соответствии с процедурами использования и функционирования резервного фонда.